

BARCELONE – GAC : Discussions du secrétariat indépendant du GAC  
Mercredi 24 octobre 2018 – 08h45 à 09h15 CEST  
ICANN63 | Barcelone, Espagne

MANAL ISMAIL:

... Il y a parmi vous des gens qui ne connaissent pas cela. En ce moment, nous avons un statu quo concernant le contrat actuel et le financement de ce secrétariat.

Si vous êtes d'accord Jorge, je vous cède la parole pour que vous nous disiez quelle est l'association, pour que vous nous expliquiez le fonctionnement de l'association qui donne son soutien financier au secrétariat.

Nous avons un groupe de travail qui est à l'œuvre en ce moment, et qui pourrait nous donner peut-être des critères.

À l'heure actuelle, le GAC reçoit le soutien du personnel, à savoir Rob, Fabien, Julia et Gulden, et a un secrétariat indépendant, ACIG.

Nous avons 3, 5 employés à plein temps pourvus par ACIG. Nous n'avons qu'un, Tom Dale, comme vous pouvez le voir.

Cette réduction est liée au financement. ACIG a fourni ses services de secrétariat indépendant au GAC depuis novembre 2013.

Nous travaillons sur ce modèle hybride parce qu'il y a eu un moment où quelques membres du GAC ont eu le sentiment qu'il fallait avoir un secrétariat indépendant. Et dans un premier moment, il y a eu trois

---

**Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.**

---

pays donateurs. Le secrétariat était financé par le Brésil, la Norvège et les Pays-Bas.

Ensuite le financement a été distribué, et plusieurs membres du GAC en ont pris la charge. Je crois que nous avons un peu plus d'une douzaine de financeurs. Ils apportent différents montants qu'ils ont engagés. Et cela a varié pendant le temps.

Il ne s'agit pas d'avoir... Enfin ce n'est pas vraiment un modèle prévisible et durable.

Le secrétariat indépendant vient d'un contrat signé entre l'ICANN et l'ACIG, et comme je l'ai dit le financement vient des membres du GAC et les donateurs payent leur contribution par l'intermédiaire de l'association de financement du secrétariat du GAC gérée par le gouvernement suisse et les pays donateurs.

C'est peut-être un bon moment pour céder la parole à Jorge. Jorge si vous voulez aborder la question de l'association du financement du secrétariat, parce qu'il s'agit du mécanisme dont nous disposons.

Nous avons un problème de financement, et nous avons un problème concernant aussi le mécanisme du financement, parce que nous n'allons pas maintenir le mécanisme actuel.

Jorge je vous cède la parole.

JORGE CANCIO:

Merci beaucoup Manal.

---

Mes collègues dans l'association de financement du secrétariat du GAC peuvent bien sûr faire leurs propres commentaires.

En ce qui concerne l'association de financement du GAC, comme Manal l'a dit, l'objectif depuis sa création en 2013, est d'aiguiller les fonds des donateurs, c'était 3 pays avec des contributions consistantes, le Brésil, les Pays-Bas CGI et la Norvège. Il y a eu un contrat passé avec l'ICANN pour payer au fournisseur de ces services de secrétariat.

Cette association n'est pas une entité vraiment très forte ou qui dispose de nombreuses ressources. Il s'agit tout simplement de volontaires des pays qui ont fait leurs dons initiaux. Donc ce sont des pays membres du GAC et la Suisse.

En 2015, et 2016, comme Manal l'a dit, nous avons trouvé d'autres donateurs par ce que les originaux nous ont fait savoir qu'ils allaient réduire le montant de leurs contributions qu'ils avaient faites au début. C'est pourquoi le président du GAC de l'époque, Thomas Schneider, avec le soutien de notre pays, la Suisse, nous avons envoyé une lettre au vice-président à l'époque, de tous les pays membres du GAC. Et ce vice-président a envoyé une lettre à tous les pays membres du GAC pour qu'ils sachent où on en était dans la situation et pour voir comment on pouvait financer le secrétariat indépendant.

Et l'association pour le financement du secrétariat du GAC a établi un contact avec des donateurs potentiels, avec des membres du GAC qui avaient des questions à poser pour présenter une information, voir

---

quels étaient les rapports avec les donateurs, envoyer des factures, maintenir un plan concernant les liquidités.

En conséquence, ces trois dernières années, entre 2016 et 2018, nous avons reçu des dons d'environ 18 membres du GAC. C'était bien sûr une augmentation. Mais 18 pays ne représentent que 10 % du nombre actuel de membres actuels de membres du GAC, ce qui est en dessous, et vraiment en dessous de ce que je crois être nécessaire.

Bien sûr, cela a été positif, mais parmi ces 18, il y en a qui font des dons réguliers, il y en a qui ont fait un don avec des montants différents aussi.

Et il faut dire que l'on a fait des promesses publiques, mais que ces promesses n'ont pas toujours été tenues.

Voilà donc une partie de l'histoire.

ACIG a annoncé il y a deux réunions je crois qu'il ne continuera pas à fournir ses services en 2019, et que le travail que tient ou avait dirigé Thiago, qui travaille pour tout ce qui est l'avenir du secrétariat indépendant, c'est toujours un travail en cours. Dans ce contexte, l'association pour le financement du secrétariat du GAC n'a pas encore contacté les donateurs potentiels pour 2019, parce que nous ne savons pas encore si ce secrétariat sera là ou pas.

Donc nous n'avons pas moyen de dire quoi que ce soit. Notre situation est assez instable en ce moment.

---

Nous pouvons ajouter quelque chose de plus spécifique par rapport à la structure de l'association de financement du secrétariat du GAC, qu'il y a eu une forte rotation du personnel, et qu'il va y en avoir. Parce que comme je l'ai dit tout à l'heure, il s'agit de volontaires qui consacrent leur temps à cette association, pour travailler dans un groupe vraiment très réduit de membres.

Ce ne sera plus le cas, nous ne pouvons pas garantir cela pour 2019. Et c'est pourquoi dans l'association de financement du secrétariat du GAC hier il y a eu une réunion avec Manal, comme présidente du GAC et Tom Dale. Nous avons donc vu ce que nous pouvions faire pour nous assurer cette continuité d'un secrétariat.

La conclusion donc, sans rentrer dans le détail, c'est que nous nous engageons à garantir pour 2018 que les services fournis par ACIG soient payés, et que les virements soient faits. Ce qui signifie qu'il y a certains membres de l'association disposés à participer à ces opérations nécessaires pour le paiement.

Mais après janvier 2019, cette rotation sera trop forte pour que l'on puisse s'assurer de la continuité. Parce qu'il n'y aurait pas suffisamment de redondance parmi les membres de l'association. Il se peut qu'il y ait des fonds, mais qu'il n'y ait personne pour signer, pour approuver les paiements. Donc voilà où nous en sommes.

Nous voulons éviter cette situation.

---

Pour ce qui est de la situation financière, je dirais que l'année 2018 est garantie. Il y a des fonds pour payer les coûts du secrétariat de cette année, d'après les estimations qu'ACIG a partagées avec nous.

Il pourrait y avoir environ 20 000 euros d'excédents pour cette année. L'association est liée aux propos d'attribuer des fonds au fonctionnement du secrétariat indépendant, et ces fonds seraient disponibles suivant les directives du GAC ou des autorités du GAC, pour ceux qui doivent décider de la manière dont cette fonction du secrétariat indépendant sera maintenue dans l'avenir.

Si vous me le permettez, je ferais un commentaire à titre personnel. Je crois que le cycle que nous avons entamé en 2013 en est à sa fin. Pour ce qui est des donateurs originaux, la Suisse, je dirais comme gestionnaire principal de cet instrument d'organisation des fonds ou d'orientation des fonds.

Les résultats ont été très positifs. Cela prouve que cela est difficile. Mais, en même temps, que nous avons eu un secrétariat indépendant qui a fait un bon travail au cours de ces années. Et cela nous a montré, nous a démontré que nous pouvons avoir un modèle hybride qui fonctionne, si nous établissons des bonnes pratiques et que nous pouvons en apprendre pour voir comment Tom et l'équipe d'ACIG ont fait leur travail, comment ils ont fait pour agir de manière indépendante, objective, neutre. Sous la supervision des autorités du GAC, nous pouvons tirer les leçons de toute cette expérience.

Et en même temps, comme je l'ai dit, ce cycle en vient à sa fin. Et il faut le finir sans aucun problème pour le financement du secrétariat,

---

avec les comptes équilibrés. Il y a donc des nouveaux venus, des gens qui ont de nouvelles visions, de nouveaux points de vue. Donc je vous remercie.

Donc je pense qu'il ne faut pas que je continue à parler, je crois que j'ai dépassé mon temps.

MANAL ISMAIL:

La Norvège.

NORVEGE:

Je remercie notre collègue suisse de ce résumé très complet.

Je voudrais remercier Tom du travail extraordinaire qu'il a fait. Et je voudrais souligner qu'il nous a vraiment aidés à prendre la responsabilité de certaines tâches, très difficiles pour le GAC.

Personnellement, je quitterai mon poste ici, mais il y aura un nouveau représentant du gouvernement norvégien au sein du GAC, et je m'assurerai de lui faire savoir de l'efficacité du rôle joué par ce secrétariat. C'est quelque chose sur quoi il faut insister.

Et il faut s'assurer que cette fonction continue à être mise en place par quelqu'un.

Il est très important d'avoir quelqu'un qui nous aide organiser les réunions, à focaliser notre attention sur les questions concrètes et de nous indiquer quelles sont les rapports essentiels auxquels il faut faire attention.

---

Cela concerne toute une série d'informations, des informations très abondantes, et c'est difficile d'être au courant de tout ce qu'il faut être au courant avant les réunions.

Les membres qui sont au sein du GAC depuis très longtemps savent, comprennent que nous avons besoin d'un secrétariat indépendant.

Dans l'avenir, j'espère bien Manal que vous aurez le soutien nécessaire, parce que vous le méritez.

Voilà ce que je voulais dire.

MANAL ISMAIL:

Merci la Norvège. Nous disposons encore d'une quinzaine de minutes. Ce serait intéressant d'écouter les questions des autres collègues du GAC.

Brièvement, pour ceux qui sont arrivés en retard, je voulais vous dire que les services fournis par le secrétariat indépendant, l'ACIG, ne seront plus fournis à la fin de cette année. L'association pour le financement du secrétariat du GAC ne fournira pas son soutien au-delà de 2018. Le GAC a besoin d'un secrétariat indépendant et nous devons nous assurer d'avoir une source de financement durable. Nous devons trouver un mécanisme semblable à celui de l'association. Et à la fin de cette réunion, il y aura un appel d'offres, et il y aura un processus de sélection de ces propositions pour pouvoir choisir le candidat approprié.



---

Il y a aussi un groupe d'action qui a été établi pour analyser la question du secrétariat indépendant. Nous pourrions donc orienter dans notre discussion d'aujourd'hui le travail qu'ils doivent faire.

Quelque chose que je n'ai pas mentionné et que j'aurais dû mentionner, c'est qu'en premier lieu quand nous savions que le contrat allait se terminer en décembre, il y avait cette question urgente de la solution au problème de la dotation de personnel très réduite que nous avons. Le groupe d'action s'occupait d'organiser un appel d'offres et de le présenter rapidement pour pouvoir disposer d'un nouveau secrétariat dans les meilleurs délais.

Mais cela n'a pas été pratiqué, et nous ne pourrions pas faire cela en temps voulu.

Nous avons diffusé cela dans la liste de diffusion du GAC, mais assurément vous recevez des centaines de courriels et vous avez peut-être passé dessus.

J'ai envoyé une lettre à l'organisation ICANN pour expliquer que nous avons besoin d'un soutien plus fort de leur part, pour que le GAC puisse continuer à jouer son rôle sans inconvénient.

J'en ai parlé à Thiago aussi. Et nous nous sommes mis d'accord pour prendre une année pour voir comment les choses évoluent.

Nous allons avoir un soutien supplémentaire du personnel de l'ICANN pendant un an. Il faut que je vérifie avec eux si cela se fera à partir du mois de janvier, aussitôt que ACIG aura cessé de jouer son rôle, parce que le contrat arrive à échéance.

---

Et je crois franchement que le groupe d'action peut être plus efficace si on commence à chercher de financements, et des sources de financements durables avant que nous n'abordions ce processus d'appel d'offres et de contrat ou de recrutement d'un secrétariat indépendant.

Je crois que je vais m'arrêter ici et je ne sais pas si Thiago veut intervenir à un moment donné. Vous me le faites savoir Thiago. Il en va de même pour les collègues du GAC.

Trinité et Tobaggo ?

TRINIDAD ET TOBAGO:

Bonjour. En premier lieu, c'est malheureux de ne plus avoir une ressource, une bonne ressource telle que Tom l'a été. Bien sûr je rejoins la reconnaissance de mes collègues au travail qu'il a fait, ce travail extraordinaire qu'il a fait. Il va nous manquer assurément.

Et ceci fait que j'aborde un autre sujet, les situations hypothétiques dans lesquelles nous pourrions nous retrouver. Que se passerait-il si nous ne pouvions pas remplacer ce secrétariat et que cette charge si lourde devait être distribuée. L'organisation ICANN ne pourrait pas fournir ces services de manière opportune, pour que la transition soit fluide, sans interruption ni altération des services qui sont fournis au GAC.

Voilà mon inquiétude, comment pourrions-nous assurer une transition fluide de cce que fait Tom de l'ACIG vers celui ou celle qui assumera ce rôle.

---

Il faut s'assurer que la transition se fasse de sorte que vous n'ayez pas avoir une charge de travail accrue. Voilà ce qui m'inquiète.

Je voulais aussi indiquer l'absence de [Sherry Ann Clark Hines] qui a travaillé pendant longtemps avec Thiago et Jorge, qui regrette de ne pas être parmi vous pour aborder cette question.

MANAL ISMAIL:

Merci Trinidad et Tobago. Je partage tous les commentaires exprimés et j'applaudis le travail du secrétariat indépendant du GAC dont le service a été excellent.

La transition, pour être sincère, je ne sais pas s'il y aura une superposition avec le personnel de soutien supplémentaire, mais le personnel actuel de soutien de l'ICANN fait un très bon travail et ils vont certainement aider à ce que cette transition soit fluide.

La Belgique demande la parole. Tom, et Thiago. La Belgique.

BELGIQUE:

En premier lieu, je tiens à remercier Tom de son travail qui a été si utile pour les petits pays comme la Belgique.

Mais je dois dire que comme contributeur au financement, nous avons besoin de clarté sur ce qui va se passer en 2019, et ceci avant la fin de l'année.

Merci.

---

MANAL ISMAIL:

Merci la Belgique. À vrai dire, tout n'est pas si clair que ça pour moi, pour vous donner des précisions.

En ce moment la situation est la suivante. Nous, on essaie d'élaborer ce processus et entre-temps trouver du soutien supplémentaire de la part de l'ICANN.

On a estimé que l'on aurait besoin d'un an pour ce processus, peut-être moins. Mais pour être sûrs de ne pas avoir d'altération à notre travail, comme Trinité et Tobago l'a bien dit, on veut être sûrs d'avoir ce soutien pendant un an.

Premièrement pour que les services ne soient pas interrompus, et deuxièmement à cause du cycle d'attribution des ressources de l'ICANN.

Voici la situation actuelle.

Je ne sais pas s'il y a quelqu'un qui souhaite ajouter d'autres informations, sinon je vais passer la parole à Tom.

TOM DALE:

Merci Manal. Quelques commentaires qui pourraient aider aux débats.

En premier lieu, pour éviter des malentendus avec ce type de travail et le fait que le contrat vient à échéance à la fin de l'année, de l'année civile, la décision d'arrêter la prestation de service le 31 décembre découle du contrat et aussi du fait que je suis un employé d'une société, ACIG, du groupe d'amélioration continue. Et il s'agit d'une question entre ACIG et l'ICANN.

---

Moi, je ne suis qu'un employé et pour la veille de Noël, je dois être – pardon pas Noël, le Nouvel An – et pour que ce soit clair, je ne serai pas employé d'ACIG après, mais je vais travailler en tant que consultant indépendant. Ce que j'étais il y a 5 ans.

Alors, avec plaisir je vais vous aider, à n'importe quel travail, tout ce dont vous aurez besoin pour aider à aborder le nouveau travail, préparer l'appel d'offres, la demande de propositions, etc.

Et nous savons qu'il y aura différentes offres qui seront reçues et nous, nous pouvons apporter notre expérience. Et comme le représentant de la Suisse l'a dit, ce cycle arrive à sa fin. Il y a le personnel de l'ICANN qui a aussi donné des services de secrétariat pour la première fois. J'ai travaillé aussi pour le gouvernement de l'Australie, et j'ai passé par différents cycles.

Je voulais tout simplement vous dire qu'avec plaisir je pourrais continuer à travailler avec le personnel de l'ICANN et les membres du GAC qui travaillent sur le secrétariat pour partager nos expériences.

Je crois que le processus a été très positif. Et ACIG, en tant que société, finit ce contrat dans le respect et la gratitude au GAC de nous avoir donné l'occasion de fournir ce service professionnel pendant les cinq dernières années.

C'est le moment d'avancer. Au niveau personnel, je n'ai rien à dire, je n'ai rien à me plaindre. Ça a été une très bonne opportunité, mais il faut progresser.

---

Entre temps, je vais continuer à vous aider. Ça dépend de la volonté du GAC, les décisions que le GAC prendra. Avec plaisir nous allons partager notre expérience. Mais on ne peut pas intervenir dans les discussions sur les futurs prestataires. Ce ne serait pas approprié.

Et comme Trinité et Tobago le disait, il est important qu'il y ait une transition fluide, facile soi-disant. Et il ne m'appartient pas de déterminer ce que l'organisation ICANN décide en tant que soutien.

Le personnel fait toujours de son mieux pour le GAC, et nous on travaillera suivant les accords établis d'ici à la fin de l'année. C'est ma dernière réunion du GAC, mais je continuerai à travailler avec vous pendant les mois qui viennent et je voudrais contribuer dans la mesure du possible à ce travail pour aider le secrétariat, pour aller vers le modèle nécessaire.

MANAL ISMAIL: Thiago.

THIAGO JARDIM: Merci Manal. Je voulais reconnaître les membres du groupe d'action qui travaillent sur cette question en ce moment.

Il faut rediriger notre travail.

En plus de Carol Douglas de Trinité et Tobago, qui a participé de ce travail, Shelley Ann, Lena de la Lituanie, le représentant de la Bosnie, et je ne veux oublier personne. Mais il y en a d'autres qui ne sont pas

---

ici dans la salle, et je crois qu'il serait approprié d'inviter d'autres à participer.

Pour finir, nous devrions peut-être réfléchir sur la question de savoir comment on va faire avec 2019, avec cette demande que nous avons faite à l'ICANN pour avoir davantage de soutien.

Avec Xavier Calvez, on a mené quelques brèves conversations, et à partir de là, on a compris que l'ICANN, en ce moment, n'a pas suffisamment de personnel pour le GAC. Il est possible qu'il faudra embaucher quelqu'un d'autre comme personnel supplémentaire en 2019.

Le groupe d'action aura donc à travailler avec l'organisation ICANN pour déterminer quel sera le personnel supplémentaire, pour que la sélection soit appropriée, et ainsi qu'une distribution des tâches appropriés.

MANAL ISMAIL:

Merci Thiago de ce rapport.

On a déjà présenté le sujet en question, on a besoin de davantage de volontaires pour notre groupe d'action. La tâche n'est pas facile, et il faudra trouver une solution aussi vite que possible.

S'il n'y a plus de demande de parole, il nous reste seulement une minute... L'Égypte, allez-y.

---

EGYPTE:

Merci Manal. Je voudrais remercier Tom du travail effectué. Il y a très peu de temps que je participe au GAC, mais je sais à travers Manal qui a été la représentante de l'Égypte, qu'il a fait un très bon travail.

Je voudrais également dire que l'Égypte voudrait participer au groupe d'action qui va travailler sur la question. Alors, Thiago, nous sommes avec vous au groupe de travail.

MANAL ISMAIL:

J'ai le plaisir de dire que j'ai pu travailler avec Tom, parce qu'à un moment donné il y a eu une superposition comme collègues du GAC, parce qu'il représentait l'Australie à ce moment-là. Alors on se connaît depuis longtemps.

Nous vous souhaitons le mieux au niveau personnel et au niveau professionnel. Il va me manquer. Merci beaucoup.

Un applaudissement pour Tom.

[Applaudissements]

Alors nous finissons donc cette séance sur le secrétariat indépendant. Je vous demande de nous donner une minute tout simplement pour...

**[FIN DE LA TRANSCRIPTION]**